MULTIFUNKČNÍ GRIL, PIZZA PEC

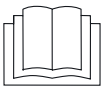
ITALIA

NÁVOD K OBSLUZE

(překlad původního návodu k obsluze)

AVEN® BERG

CZ



POUŽÍVAT POUZE VE VENKOVNÍM PROSTŘEDÍ! PŘED POUŽITÍM VÝROBKU PŘEČÍST NÁVOD! Návod k obsluze uschovejte pro další použití!

UPOZORNĚNÍ: Přístupné části mohou být horké! Zamezte přístupu dětí! Tento výrobek musí být umísťován mimo dosah hořlavých materiálů. Během provozu výrobkem nepohybovat.



Po použití důkladně uhaste oheň a ujistěte se, že je popel vychladlý a nehrozí tak riziko požáru! Jakékoliv úpravy grilu mohou být nebezpečné! Nedodržení bezpečnostních pokynů může mít za následek nejen ohrožení zdraví osob, ale také škodu na majetku nebo poškození výrobku!

Bezpečnostní pokyny!

VAROVÁNÍ:

- Používat pouze ve venkovním prostředí!
- Před použitím výrobku důkladně přečíst návod k obsluze!
- UPOZORNĚNÍ: Přístupné části grilu mohou být velmi horké! Zamezte přístupu dětí!
- Jednotlivé části grilu mohou být velmi horké, proto buďte velmi opatrní a zamezte přístupu dětí ke grilu. Děti nesmí gril nikdy používat ani se pohybovat v jeho bezprostřední blízkosti.
- Tento výrobek musí být vždy umisťován výhradně mimo dosah hořlavých materiálů.
- Gril vždy umisťujte pouze na rovný a pevný povrch!
- Během používání výrobku je zakázano s ním jakkoli manipulovat.
- Gril nepřenášejte ani s ním jinak nemanipulujte, pokud jej právě používáte.
- Po použití grilu důkladně uhaste oheň v topeništi a ujistěte se, že je popel vychladlý a nehrozí tak riziko požáru.
- Jakékoliv úpravy výrobku mohou být nebezpečné.
- Nikdy neměňte nastavení grilu, neprovádějte úpravy ani změny na výrobku.
- Za účelem rozdělání ohně, příp. pro podporu hoření nikdy nepoužívejte tekuté podpalovače!
- Při odkrývání víka nebo otevírání dvířek grilu buďte velmi opatrní! Chraňte se před ohněm, nahromaděným kouřem či horkou párou! Nebezpečí zranění a popálení!
- Gril nepoužívejte při větrném počasí! Hrozí nebezpečí zranění a požáru!
- Tento gril je uživatel povinen pravidelně kontrolovat a udržovat v čistém a bezpečném provozním stavu.
- Po skončení používání grilu (uhašení plamene v topeništi) je gril nutné ponechat zcela vychladnout po dobu min. 60 minut tak, aby se zamezilo případným popáleninám v důsledku manipulace se stále horkým grilem. Za všech okolností proto při manipulaci s grilem používejte ochranné rukavice.
- Nikdy se nedotýkejte roštů, příp. jiných částí uvnitř grilu, popela či dřevěného uhlí za účelem kontroly teploty.
- Gril umisťujte tak, aby bylo zabráněno nárazům větru, které by následně mohly roznášet zbytky hořícího popela a způsobit tak vznícení hořlavých materiálů v okolí grilu.
- Gril nikdy nepoužívejte za silného větru.
- Při rozdělávání ohně se nikdy nenaklánějte nad gril.
- Za žádných okolností neponechávejte gril s rozdělaným ohněm v topeništi bez dozoru. Zejména pak zamezte přístupu dětí a domácích zvířat ke grilu.
- Gril se nikdy nesnažte přemisťovat, je-li v topeništi rozdělaný oheň. Před uskladněním či manipulací s grilem jej ponechte dostatečně vychladnout.
- Za všech okolností otevírejte víko grilu se zvýšenou opatrností a pomalým pohybem, v opačném případě může dojít k vážnému popálení uživatele v důsledku rychlého uvolnění tepla pod víkem grilu.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou ventilační klapky gril průchozí a bez překážek.
- Před rozdělaním ohně v grilu se přesvědčte, že je popelník správně a pevně naistalován.
- Nikdy se grilovacího roštu nedotýkejte bez ochranných rukavic.
- Palivo skladujte ve voděvzdorných obalech mimo prostory, kde hrozí jeho případné vznícení.

Upozornění:
Přístupné díly-vnější části grilu mohou být během používání velmi horké, proto buďte velmi opatrní a obezřetní, zejména pokud se ve Vašem okolí pohybují děti a starší osoby.

Dodržujte bezpečnost!
Nikdy neskladujte vznětlivé, těkavé látky a kapaliny nebo jiné hořlavé předměty v blízkosti grilu nebo podobných zařízení nebo spotřebičů.

Gril nikdy nezapalujte použitím benzínu nebo podobných kapalin! Po použití vždy řádně uhaste oheň a počkejte, až gril vychladne!

Uživatel grilu nikdy nesmí zasahovat do zařízení a ani měnit nastavení výrobce!

Ujistěte se, že je gril správně smontován. Některé části mohou mít ostré hrany, které mohou způsobit zranění, pokud nebudete při montáži opatrní. Proto buďte velmi opatrní při manipulaci s jednotlivými díly grilu.
Výrobce doporučuje používat při montáži ochranné rukavice!
Při grilování vždy používejte ochranné prostředky osobní ochrany, zejména ochranné rukavice, zástěru apod., aby nedošlo k případnému popálení pokožky!

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OTRAVY OXIDEM UHELNATÝM!
Spalování dřevěného uhlí uvnitř výrobku může být smrtelně nebezpečné. Při hoření se uvolňuje oxid uhelnatý, který nemá žádný zápach. NIKDY nespalujte dřevěné uhlí nebo nepoužívejte tento gril uvnitř obytných místností, vozidel, stanů a podobně.

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ:

- V naší peci na pizzu můžete mít pizzu v kvalitě z restaurace, chléb, koláče, vdolky nebo jiná jídla, jako ryby a zeleninu si připravíte jako v reálné kamenné peci nebo v domácí peci.
- Udělejte si trochu času na to, abyste se naučili používat pec na pizzu a brzy se budete cítit jako skutečný „Chef de Cuisine".
- S pecí na pizzu můžete také připravovat venku nejlepší speciality.
- Pokud připravujete jiná jídla než pizzu nebo chléb, vždy pracujte s pánví nebo pekáčem na keramické desce, jinak keramická deska absorbuje tuk, olej nebo máslo a může se vyvíjet kouř. Stejně tak může dojít k zápachu a trvalé kontaminaci až ke žluklé chuti pizzy, chleba a podobně.
- V nejlepším případě odstraňte keramickou desku a pomocí grilu připravte další pokrmy. Pozor! keramická deska je velmi křehká, buďte proto velmi opatrní, aby nedošlo rozbití!
- Abyste získali perfektní pizzu, musí být pizzová pec pořádně předehřátá - jako skutečná kamna nebo domácí trouba.
- VAROVÁNÍ - POZOR!
- Pec na pizzu je určena pouze pro venkovní použití. Nepoužívejte pec na pizzu v uzavřených místnostech.
- VÝSTRAHA - Během používání udržujte děti a domácí zvířata mimo pec. Nikdy nenechávejte oheň bez dozoru.
- NEBEZPEČÍ otravy oxidem uhelnatým - pec nesmí být provozována v uzavřených místnostech. Nepoužívejte toto zařízení ve stanu, karavanu, autě, suterénu nebo v podkroví nebo lodi. Nikdy nepoužívejte pec na pizzu pod markýzou, slunečníky nebo v pavilonech.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU - mohou vznikat jiskry.
- VAROVÁNÍ - NEPOUŽÍVEJTE na zapálení benzín, alkohol, zapalovač, ani jiné chemikálie. Používejte POUZE grilovací zapalovače, které splňují normu EN 1860-3.
- Pec na pizzu je vhodná pouze pro použití s neošetřeným dřevem, poleny nebo dřevěným uhlím. U tohoto výrobku NEPOUŽÍVEJTE černé nebo hnědé uhlí.
- Nepoužívejte pec na pizzu na terase nebo jiném hořlavém povrchu, jako je suchá tráva, piliny, listy nebo dekorativní kůře.
- POZOR - Ujistěte se, že pizza pec je umístěna nejméně 2 m od hořlavých předmětů. Také se ujistěte, že je vzdálenost také nejméně 2 m nad pecí.
- Provozní a bezpečnostní pokyny
- Nepoužívejte pec na pizzu jako topení nebo zdroj tepla na terase.
- VAROVÁNÍ - Výrobek se během provozu velmi zahřívá.
- Během provozu výrobkem nepohybujte!
- Při manipulaci a obsluze výrobku vždy používejte rukavice odolné vůči teplu.
- VAROVÁNÍ - Keramická deska je velmi horká a udržuje tuto teplotu dlouho po použití. Před dotykem vždy nechte keramickou desku zcela vychladnout.
- POZOR - Vyvarujte se extrémních výkyvů teplot na keramické desce. Na horkou keramickou desku nepokládejte žádné rozmražené zmrazené jídlo.
- UPOZORNĚNÍ - S keramickou deskou zacházejte opatrně. Deska je citlivá a při nárazu nebo pádu se může zlomit. Nepoužívejte poškozenou desku.

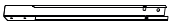
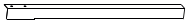
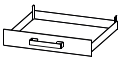
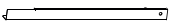
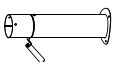
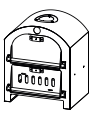
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Gril je určen pouze pro použití dřevěného uhlí nebo menších kusů dřeva! Nevkládejte větší kusy dřeva nebo dřevěné špalky a nedopusťte, aby v grilu hořel vysoký plamen! Důsledně kontrolujte vnitřní teplotu v grilu a nikdy nepřekračujte teplotu 300 stupňů Celsia! Grilovací mřížky jsou umístěny blízko nad ohništěm a není důvod vystavovat gril vysokým teplotám. V opačném případě hrozí přetopení grilu a jeho následné trvalé poškození! Nedodržením těchto pokynů můžete poškodit povrchovou úpravu a konstrukci grilu a způsobit tak ztrátu záruky!

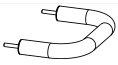
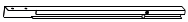
POZOR! Opatrně vybalte gril a jednotlivé díly z obalového materiálu.

S jednotlivými díly manipulujte opatrně, aby nedošlo k jejich poškození, poškrábání apod. Při montáži použijte ochranné podložky. Montáž doporučujeme provádět ve 2 osobách.

VAROVÁNÍ!
Obalový materiál, zejména plastové sáčky udržujte mimo dosah dětí! Hrozí nebezpečí udušení!

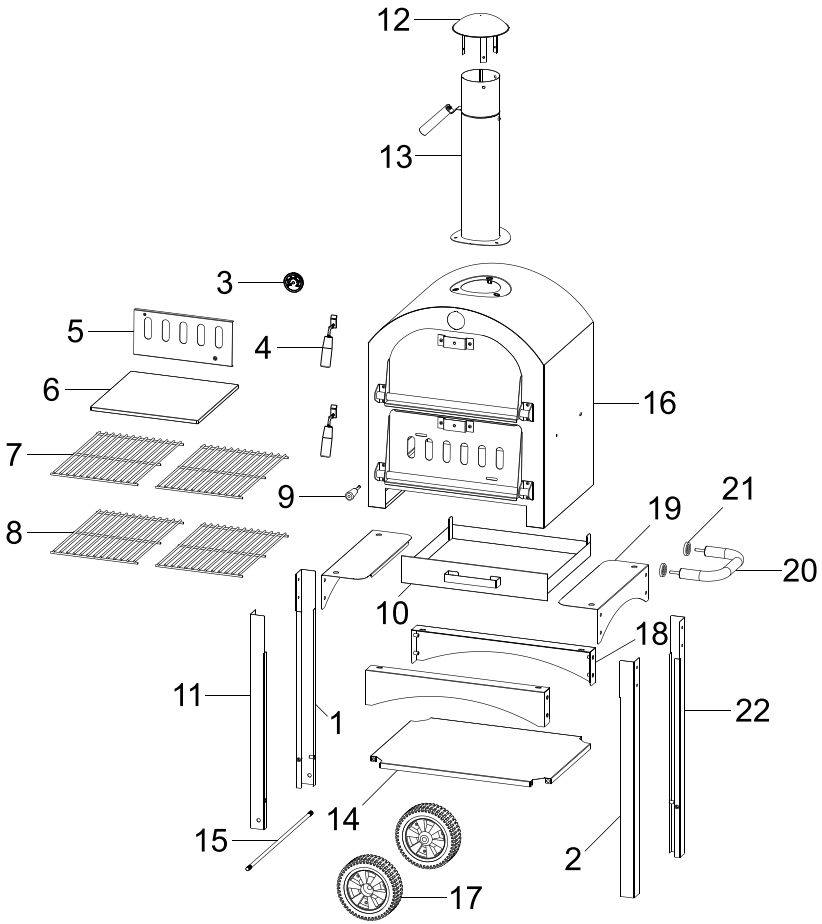
Obalový materiál zlikvidujte vhodným způsobem!

Označení	Obrázek	Množství
1		1
2		1
3		1
4		2
5		1
6		1
7		2
8		2
9		1
10		1
11		1
12		1
13		1
14		1
15		1
16		1
17		2

18		
19		
20		
21		
22		

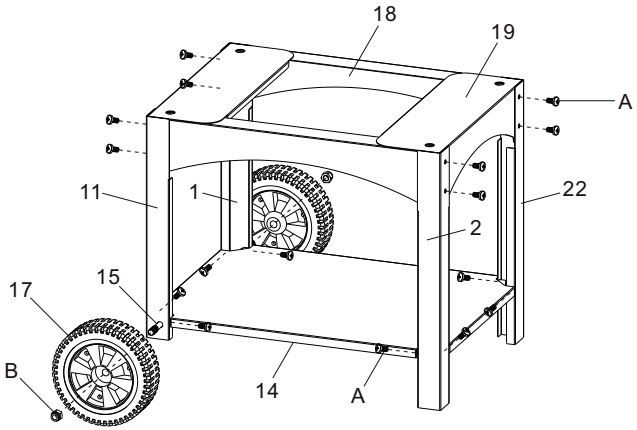
Spojovací materiál a seznam dílů

Označení	Obrázek	Množství
A	 M6×12	27
B	 M10	2
C	 M6	2
D	 Ø6	7
E	 M6	1


12
13
3
5
4
6
16
7
9
21
19
8
20
10
18
11
1
22
14
15
2
17

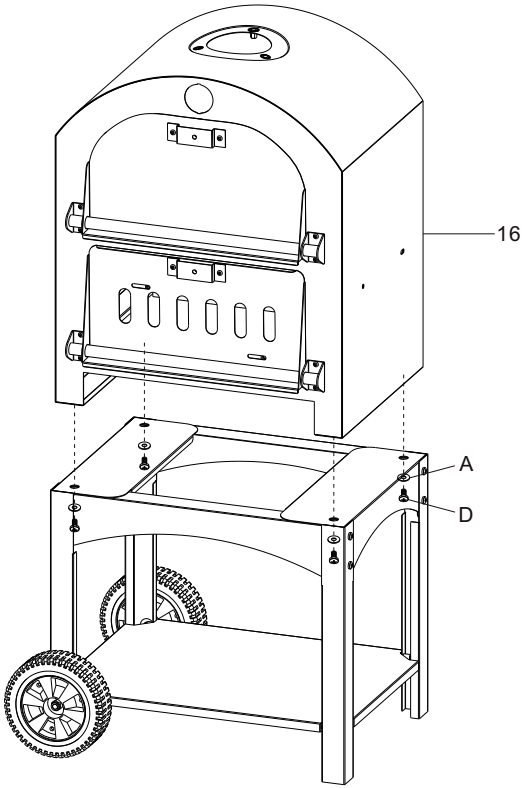
Montáž

Připevněte nohy k podpěře, poté namontujte kola a spodní desku pomocí šroubů A, podložkek F a matic B.



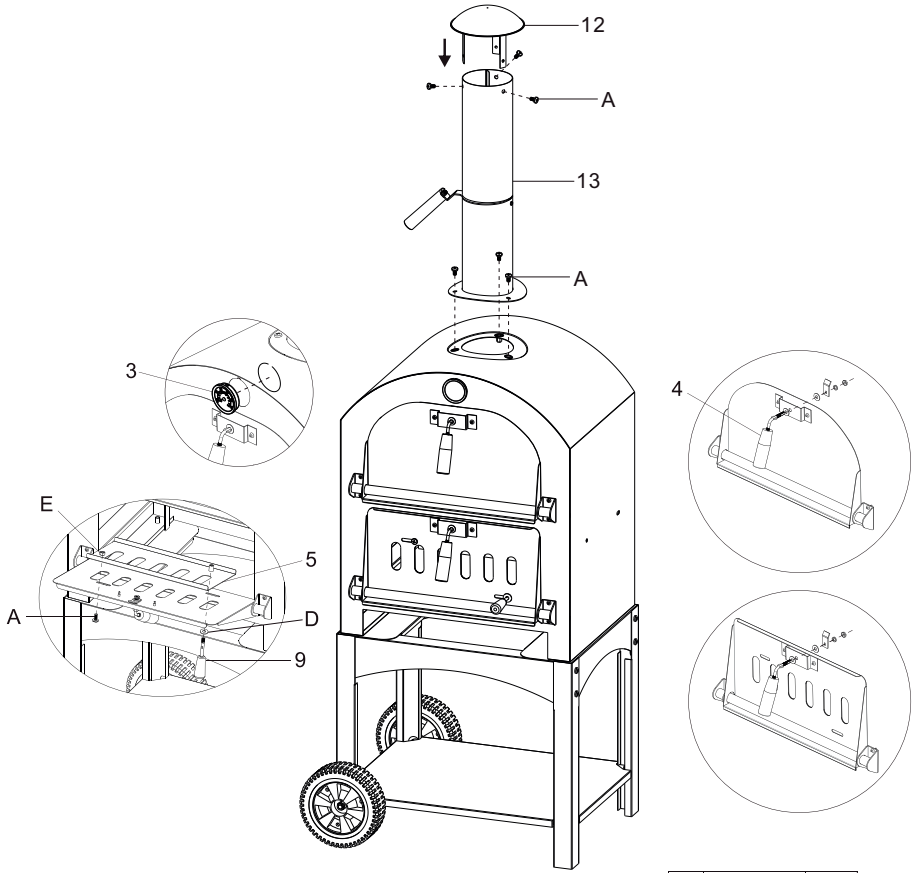
A	⊕	16
B		2

Připevněte ohniště ke konstrukci s nohami pomocí šroubů A a podložek F.



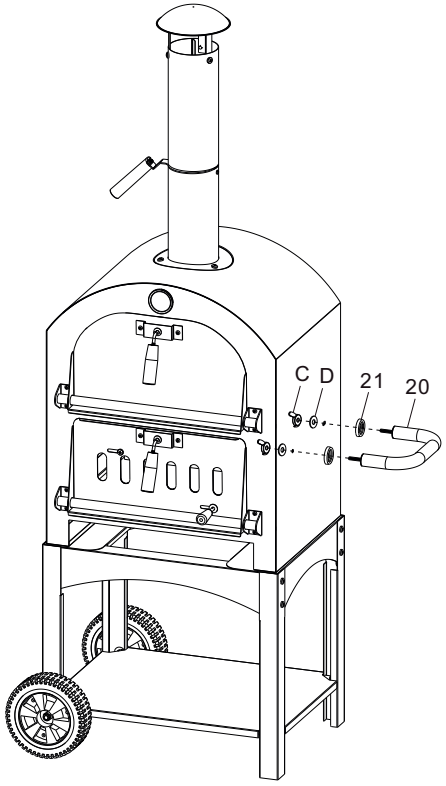
A	⊕	4
D	◎	4

Připevněte komín k ohništi pomocí šroubů A. Pomocí matice připevněte teploměr k ohništi.



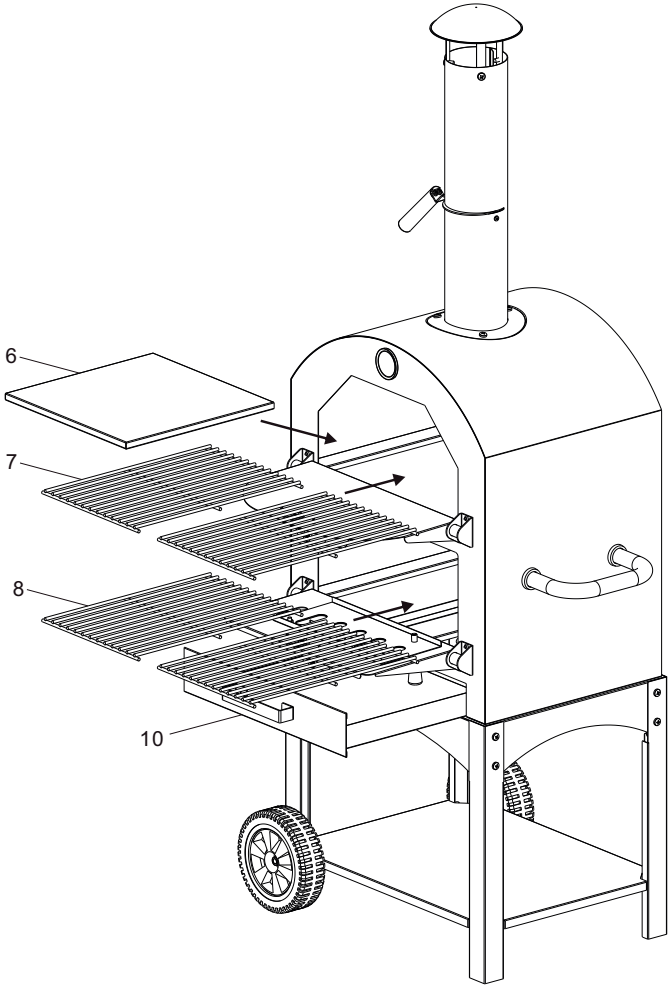
A	⊕ ▬	7
D	◎	1
E	⬡	1

Namontujte rukojeť k ohništi pomocí podložek D, F a matic E.



D		2
C		2

Vložte grilovací mřížku, kámen na pizzu a popelník do ohniště.



NEBEZPEČÍ! Oxid uhelnatý!
Spaliny dřevěného uhlí mohou být v uzavřených prostorách životu nebezpečné! Při spalování vzniká nebezpečný oxid uhelnatý, který není cítit. Nikdy proto nespalujte dřevěné uhlí uvnitř budov, vozidel či stanů.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Gril je určen pouze pro použití dřevěného uhlí nebo menších kusů dřeva! Nevkládejte větší kusy dřeva nebo dřevěné špalky a nedopusťte, aby v grilu hořel vysoký plamen! Důsledně kontrolujte vnitřní teplotu v grilu a nikdy nepřekračujte teplotu 300 stupňů Celsia! Grilovací mřížky jsou umístěny blízko nad ohništěm a není důvod vystavovat gril vysokým teplotám. V opačném případě hrozí přetopení grilu a jeho následné trvalé poškození! Nedodržením těchto pokynů můžete poškodit povrchovou úpravu a konstrukci grilu a způsobit tak ztrátu záruky!

Pokyny pro péči a používání

Ujistěte se, že pec na pizzu je na rovném, stabilním a nehořlavém povrchu.

Ujistěte se, že pec na pizzu je nejméně 2 m od okolních předmětů.

Rozhodněte se pro stanoviště, které splňuje výše uvedené požadavky. Pecí na pizzu manipulujte pouze když vychladla.

Pečicí trouba může být ponechána venku po celý rok pouze pokud je použita ochranná plachta!

Protože je tento model vyroben z oceli, povrch bude stárnout a při použití venku bude tvořit rez. Toto můžete očekávat a nemá to žádný vliv na funkci, nejedná se o vadu produktu a ani není důvodem k reklamaci!

Z bezpečnostních důvodů byste měli výrobek před použitím vždy zkontrolovat, zda není poškozen a v případě zjištění závady ji okamžitě.

Pokud budete i nadále i se závadou výrobek používat, může dojít k poškození, zranění nebo poškození majetku.

Během používání a při přikládání paliva vždy používejte rukavice odolné vůči teplu! Vždy pracujte s maximální opatrností!

INSTALACE

- Do spodního ohniště trouby vložte neošetřené dřevo nebo dřevěné uhlí. Nevyplňujte topeniště více než 75%, např. 3 kg uhlí nebo 2 malé kulatiny. Mohlo by dojít k přetopení a poškození výrobku!
- Pro zapálení ohně položte na palivo noviny a podpal. K tomu použijte rukavice odolné vůči teplu.
- Před grilováním nebo pečením by mělo být palivo pokryto vrstvou popela. Palivo by se mělo nejméně 30 minut prožhavit.

POUŽITÍ

- Jakmile je palivo připraveno jak je popsané výše, můžete připravovaný pokrm umístit na rošt nebo na kámen pro pizzu.
- Chcete-li používat kamna jako udírnu, zavřete větrání na dolních dvířkách a kouřový ventil/klapku na komíně a do paliva přidejte hobliny na uzení.
- Chcete-li zabránit vysychání potravin, doporučujeme použití např. misky s vodou. Před zapálením vložte tuto misku.
- Doplňte vodu podle potřeby.
- Přívod vzduchu lze regulovat větráním na spodních dveřích a na komínovém šoupátku.
- VŽDY používejte protipožární rukavice!
- Spodní dvířka musí zůstat během provozu vždy zavřená.
- Pec na pizzu nedoplňujte palivem (neošetřené dřevo, kulatina nebo dřevěné uhlí) – max. 3 kg dřevěného uhlí nebo 2 malé kulatiny.

- Kámen na pizzu a rošt na rošt lze vyčistit jemným čisticím prostředkem. Kámen na pizzu a rošt na grilování **NENÍ VHODNÝ MÝT PRACÍMI PROSTŘEDKY**
- Na spodní straně kamene na pizzu se mohou tvořit saze. To lze očekávat a nejedná se o vadu produktu a neovlivní jeho použití.
- Pokud se ohnistě nepoužívá, mělo by být dostatečně zakryto.
- Povrch pece na pizzu po uvedení do provozu změní na barvu.

VAŘENÍ/GRILOVÁNÍ

- Při vaření si prosím přečtěte a dodržujte tyto pokyny:
- **VŽDY** si umyjte ruce před a po manipulaci se syrovým masem a před jídlem.
- **VŽDY** držte syrové maso mimo vařené maso a jiná jídla. Při manipulaci se syrovým masem dbejte maximální hygieny!
- Před grilováním / pečením se ujistěte, že je kámen a nářadí na grilování / pizzu čisté a bez starých zbytků potravin.

NIKDY nepoužívejte stejné nevyčištěné nádobí k vaření nebo zpracování nevařeného jídla.

POZOR - konzumace syrového nebo nevařeného masa může vést k otravě jídlem (např. bakteriální kmeny, jako je E. coli).

Abyste se vyhnuli riziku nedostatečně tepelně upraveného masa, nakrájejte maso tak, aby se mohlo zcela propéct. VAROVÁNÍ - Po dostatečném grilování masa by měla být šťáva z masa čirá a neměly by zůstat žádné stopy po krvavé šťávě. Doporučení: Upečte velké kusy masa dříve, než je pak vložíte na gril. VŽDY po grilování očistěte všechny požívané povrchy a nádobí. Gril by měl být čištěn teplou mýdlovou vodou.

UHAŠENÍ OHNĚ

- Chcete-li uhasit pec na pizzu, nechte dřevo jednoduše vyhořet nebo ji posypte pískem.
- Nikdy nepoužívejte vodu !!!! Mohlo by to vést k poškození výrobku nebo ke zranění!

SKLADOVÁNÍ/ ULOŽENÍ

- Používáte-li kryt, ujistěte se, že je oheň úplně vypnutý a že pec na pizzu vychladla.
- Tento produkt může rezavět. Chcete-li minimalizovat rezavění, můžete pec potřít mastným hadříkem. Pravidelně provádějte údržbu a konzervaci významně tím prodloužíte celkový vzhled a životnost výrobku!

Recepty

Těsto na pizzu:
1 000 g mouky

35 g cukru

50 g droždí (čerstvé)

25 g soli 70 ml olivového oleje (extra panenský)

540 ml vody

Vložte všechny suché ingredience do mísy a pomalu přimíchejte studenou vodu do vlažné vody. Nyní pomalu přidejte olivový olej a míchejte celou směs po dobu 5 - 8 minut pomocí ručního mixéru, dokud se nevytvoří hladký povrch.

Odvažte 150 g díly těsta/porce a zformujte je do kulatých bochánků.

Ponechte tyto bochánky zakryté v lednici 2-3 hodiny.

Před zpracováním těsta na pizzu musí být půl hodiny při pokojové teplotě.

Nyní lze těsto zpracovat na pizzu.

Pizza omáčka:
50g nakrájené cibule

2 stroužky česneku

500g propasírovaných/ drcených rajčat

30g rajčatové pasty

Oregano, sůl, pepř , bazalku - přidejte dle chuti

Na začátku zahřejeme olej na pánvi a přidáme cibulku s prolisovaným česnekem a pomalu přidáme rajčatovou pastu.

Přidejte prolisovaná rajčata a dochuťte pepřem, solí, cukrem a oreganem, jak uznáte za vhodné.

Omáčku přiveďte k varu a vařte 10 minut na sporáku. Omáčka na pizzu by měla před dalším zpracováním a upotřebením vychladnout

Kontaktní údaje a servis

Pokud nenaleznete řešení problému v tomto návodu k obsluze nebo v případě záruční či pozáruční opravy, kontaktujte autorizované servisní středisko, které Vám s problémem poradí, seznam servisních středisek najdete na www.avenberg.cz/sk

- Internet: www.avenberg.cz/sk
- E-mail: servis@avenberg.cz

Ochrana životního prostředí, zpracování odpadů



Spotřebiče, výrobky, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

Nevyhazujte použité výrobky, spotřebiče nebo zařízení do domovního odpadu!

Zlikvidujte výrobek prostřednictvím schváleného recyklačního provozu nebo prostřednictvím komunálního zařízení na likvidaci odpadu nebo sběrného dvora. Dbejte platných předpisů! V případě pochyb se poraďte s recyklační firmou. Veškeré obalové materiály nechte zlikvidovat v souladu s ekologickými předpisy. Takto odevzdané výrobky nebo spotřebiče budou shromážděny, rozebrány a dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

TÖBBFUNKCIÓS GRILL, PIZZA SÜTŐ

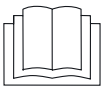
ITALIA

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

(az eredeti használati utasítás fordítása)

AVEN® BERG

HU



CSAK KÜLTÉRI HASZNÁLATRA! A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ UTASÍTÁST! Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra!

FIGYELMEZTETÉS: A hozzáférhető részek forróak lehetnek! Tartsa távol a gyermekeket! Ezt a terméket gyúlékony anyagoktól távol kell elhelyezni. Működés közben ne mozgassa a terméket.



Használat után alaposan oltsuk el a tüzet, és győződjön meg arról, hogy a hamu kihűlt és nincs tűzveszély! A grill bármilyen módosítása veszélyes lehet! A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása nemcsak az emberek egészségének veszélyeztetését, hanem anyagi károkat vagy a termék károsodását is eredményezheti!

Biztonsági utasítások!

FIGYELMEZTETÉS:

- Csak a szabadban használja!
- A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!
- FIGYELMEZTETÉS: A grillsütő hozzáférhető részei nagyon forróak lehetnek! Tartsa távol a gyermekeket!
- A grill egyes részei nagyon forróak lehetnek, ezért legyen nagyon óvatos, és tartsa távol a gyerekeket a grilltől. Gyermekek soha nem használhatják a grillt, és nem mozoghatnak annak közvetlen közelében.
- Ezt a terméket mindig gyúlékony anyagoktól távol kell elhelyezni.
- A grillt mindig csak sima és szilárd felületre helyezze!
- Használat közben tilos a terméket bármilyen módon manipulálni.
- Használat közben ne vigye magával vagy más módon ne fogja meg a grillt.
- A grill használata után alaposan oltsa el a tűzhely tüzet, és győződjön meg arról, hogy a hamu kihűlt, és nincs tűzveszély.
- A termék bármilyen módosítása veszélyes lehet.
- Soha ne változtassa meg a grill beállításait, ne végezzen módosításokat vagy módosítsa a terméket.
- Tűzgyújtás céljából, ill soha ne használjon folyékony öngyújtót az égés elősegítésére!
- Legyen nagyon óvatos a fedél eltávolításakor vagy a grillajtó kinyitásakor! Óvja magát tűztől, felgyülemlett füsttől vagy forró gőztől! Sérülések és égési sérülések veszélye!
- Ne használja a grillt szeles időben! Sérülés és tűzveszély!
- A felhasználó köteles rendszeresen ellenőrizni ezt a rácsot, és tisztán és biztonságos működési állapotban tartani.
- A grill használata (a tűztérben a láng eloltása) után a grillt hagyni kell teljesen kihűlni min. 60 percig, hogy elkerülje a még forró grill kezelése miatti esetleges égési sérüléseket. Mindig viseljen védőkesztyűt a grill kezelésekor.
- Soha ne érintse meg a rácsokat, ill más részeket a grill belsejében, hamut vagy faszenet a hőmérséklet ellenőrzéséhez.
- A grillsütőt úgy helyezze el, hogy elkerülje a széllökéseket, amelyek az égő hamumaradványokat szétszórhatják, és éghető anyagokat okozhatnak a grill körül.
- Soha ne használja a grillt erős szélben.
- Soha ne hajoljon a grill fölé, amikor tüzet rak.
- Semmilyen körülmények között ne hagyja felügyelet nélkül a tűztérben az osztott tűzű grillt. Különösen ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek hozzá a grillhez.
- Soha ne próbálja meg mozgatni a grillt, ha tűz van a tűztérben. Hagyja a grillt kellően lehűlni, mielőtt tárolná vagy kezelné.
- Mindig nagyon óvatosan és lassú mozgással nyissa fel a grill fedelét, különben a felhasználó súlyos égési sérüléseket szenvedhet a grill fedél alatt felszabaduló gyors hő hatására.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a grill szellőzőnyílásai nyitva vannak-e, és nincsenek-e akadályok.
- Mielőtt tüzet gyújt a grillben, győződjön meg arról, hogy a hamutartó megfelelően és biztonságosan fel van szerelve.
- Soha ne érintse meg a grillrácsot védőkesztyű nélkül.
- Az üzemanyagot vízálló tartályokban tárolja olyan helyektől távol, ahol fennáll az esetleges meggyulladásának veszélye.

Értesítés:
Hozzáférhető részek - a grill külseje nagyon felforrósodhat használat közben, ezért legyen nagyon óvatos és körültekintő, különösen, ha gyerekek és idősek vannak a közelben.

Ügyeljen a biztonságra!
Soha ne tároljon gyúlékony, illékony anyagokat és folyadékokat vagy más gyúlékony tárgyakat a grill vagy hasonló berendezések vagy készülékek közelében.

Soha ne gyújtsa be a grillt benzinnel vagy hasonló folyadékkal! Használat után mindig megfelelően oltsuk el a tüzet, és várjuk meg, amíg a grill kihűl!

A grillező használója soha nem manipulálhatja a készüléket, és nem módosíthatja a gyártó beállításait!

Győződjön meg arról, hogy a grill megfelelően van összeszerelve. Egyes alkatrészek éles szélei lehetnek, amelyek sérülést okozhatnak, ha nem ügyelnek az összeszerelés során. Ezért legyen nagyon óvatos a grill egyes részeinek kezelésekor.
A gyártó az összeszerelés során védőkesztyű használatát javasolja!
Grillezéskor mindig használjon egyéni védőfelszerelést, különösen védőkesztyűt, kötényt stb., hogy elkerülje az esetleges bőrégési sérüléseket!

FIGYELMEZTETÉS! SZÉN-MONOXID-MÉRGEZÉS VESZÉLY!
A termék belsejében égő faszén végzetes lehet. Égéskor szén-monoxid szabadul fel, aminek nincs szaga. SOHA NE égessen szenet, és NE használja ezt a grillt lakóhelyiségekben, járművekben, sátrakban stb.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS:
- Pizzakemencénkben éttermi minőségű pizzát, kenyeret, süteményt, muffint vagy más ételeket, például halat és zöldséget fogyaszthat, akárcsak egy igazi kőkemencében vagy otthoni kemencében.
- Szánjon egy kis időt arra, hogy megtanulja, hogyan kell használni a pizzasütőjét, és hamarosan igazi „Chef de Cuisine"-nak érezheti magát.
- A pizzasütővel a legjobb különlegességeket a szabadban is elkészítheti.
- Ha nem pizzát vagy kenyeret készít, mindig serpenyővel vagy tepsivel dolgozzon kerámialapon, különben a kerámialap magába szívja a zsírt, olajat vagy vajat, és füst keletkezhet.
- Ugyanígy előfordulhat szag és tartós szennyeződés a pizza, kenyér és hasonlók avas ízéig.
- A legjobb esetben távolítsa el a kerámia tányért, és használja a grillezőt más ételek elkészítéséhez. Figyelem! a kerámialap nagyon sérülékeny, ezért nagyon vigyázzon, nehogy eltörje!
- Ahhoz, hogy tökéletes pizzát kapjunk, a pizzasütőt megfelelően elő kell melegíteni – mint egy igazi tűzhelyet vagy egy otthoni sütőt.
- FIGYELEM - FIGYELEM!
- A pizza sütő kizárólag kültéri használatra készült. Ne használja a pizzasütőt zárt helyiségekben.
- FIGYELMEZTETÉS - Használat közben tartsa távol a gyerekeket és háziállatokat a sütőtől.
- Soha ne hagyjon tüzet felügyelet nélkül.
- Szén-monoxid-mérgezés VESZÉLY - a sütőt nem szabad zárt helyiségben üzemeltetni. Ne használja ezt a készüléket sátorban, lakókocsiban, autóban, pincében, padláson vagy csónakban. Soha ne használja a pizzasütőt napellenzők, napernyők alatt vagy pavilonokban.
- TŰZVESZÉLY - szikra keletkezhet.
- FIGYELMEZTETÉS - NE használjon benzint, alkoholt, öngyújtót vagy más vegyszert a gyújtáshoz. CSAK olyan grillgyújtót használjon, amely megfelel az EN 1860-3 szabványnak.

- A pizzasütő csak kezeletlen fával, rönkökkel vagy faszénnel használható. NE használjon feketét vagy lignitet ehhez a termékhez.
- Ne használja a pizzasütőt teraszon vagy más gyúlékony felületen, mint például száraz fű, fűrészpor, levelek vagy dekoratív kéreg.
- FIGYELEM - Ügyeljen arra, hogy a pizzasütő legalább 2 m távolságra legyen a gyúlékony tárgyaktól. Ügyeljen arra is, hogy a távolság legalább 2 m legyen a kemence felett.
- Használati és biztonsági utasítások
- Ne használja a pizzasütőt fűtőként vagy hőforrásként a teraszon.
- FIGYELMEZTETÉS - A termék működés közben nagyon felforrósodik.
- Működés közben ne mozgassa a terméket!
- Mindig viseljen hőálló kesztyűt a termék kezelése és használata során.
- FIGYELMEZTETÉS - A kerámialap nagyon forró, és a használat után is sokáig tartja ezt a hőmérsékletet. Mindig hagyja teljesen kihűlni a kerámia tányért, mielőtt hozzáér.
- FIGYELEM - Kerülje el a szélsőséges hőmérséklet-ingadozásokat a kerámialapon. Ne helyezzen felolvasztott fagyasztott élelmiszert a forró kerámialapra.
- FIGYELMEZTETÉS - Óvatosan kezelje a kerámialapot. A tábla érzékeny, és eltörhet, ha ütődik vagy leesik. Ne használjon sérült táblát.

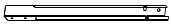
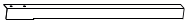
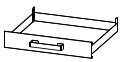
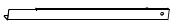
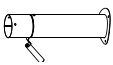
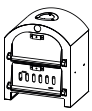
FONTOS FIGYELMEZTETÉS!
A grill csak faszén vagy kisebb fadarabok használatára szolgál! Ne helyezzen bele nagy fadarabokat vagy fahasábokat, és ne hagyja, hogy nagy láng égjen a grillsütőbe! Mindig ellenőrizze a grill belső hőmérsékletét, és soha ne lépje túl a 300 Celsius fokot! A grillrácsokat a tűz fölé helyezik, és nincs ok arra, hogy a grillt magas hőmérsékletnek tegye ki. Ellenkező esetben fennáll a grill túlmelegedésének és az azt követő maradandó károsodásának a veszélye! Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása károsíthatja a grill felületét és felépítését, valamint a garancia elvesztését!

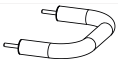
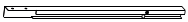
FIGYELEM! Óvatosan csomagolja ki a rácsot és az egyes részeket a csomagolóanyagból.

Az egyes alkatrészeket óvatosan kezelje, hogy elkerülje a sérüléseket, karcolásokat stb. Felszereléskor használjon védőbetéteket. A telepítést 2 személynek ajánljuk.

FIGYELMEZTETÉS!
A csomagolóanyagokat, különösen a műanyag zacskókat tartsa gyermekektől távol! Fulladásveszély!

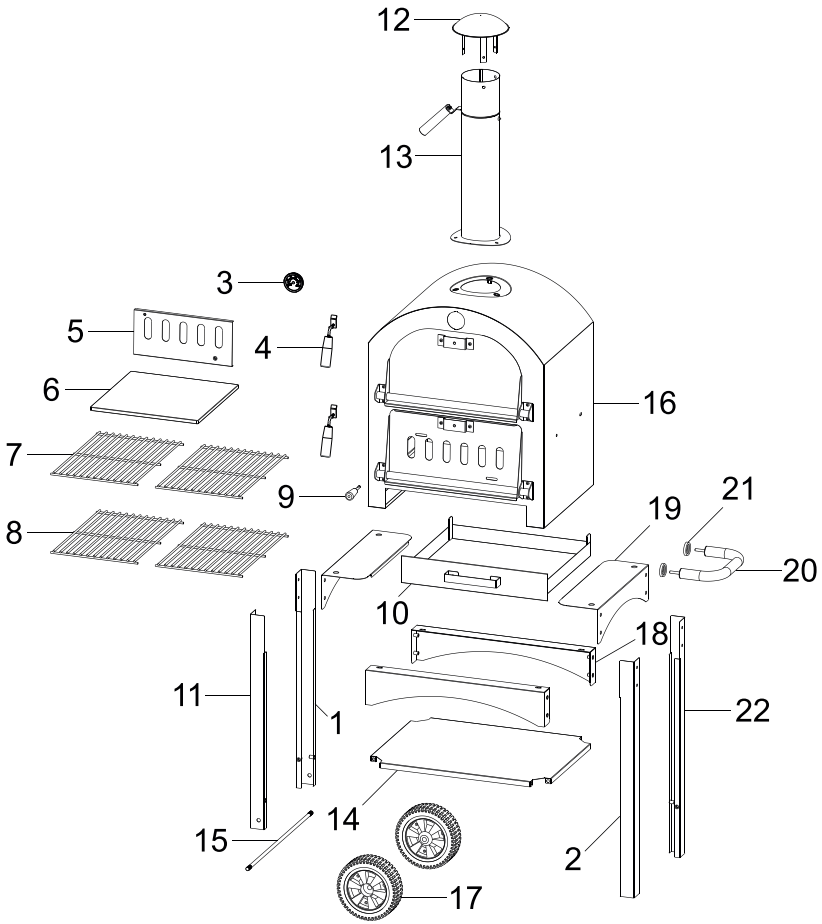
A csomagolóanyagot megfelelő módon ártalmatlanítsa!

Kijelölés	Kép	Összeg
1		1
2		1
3		1
4		2
5		1
6		1
7		2
8		2
9		1
10		1
11		1
12		1
13		1
14		1
15		1
16		1
17		2

18		
19		
20		
21		
22		

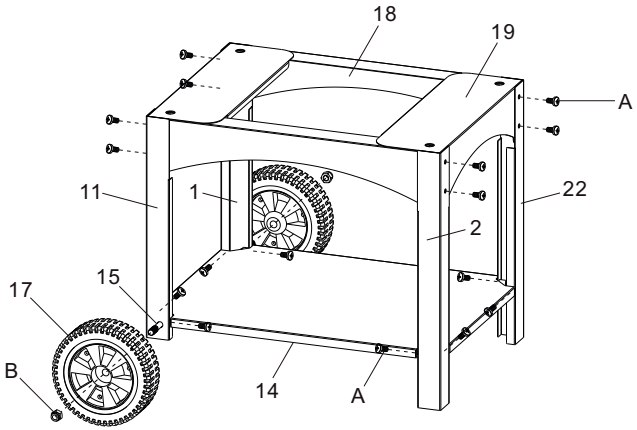
Rögzítőelemek és alkatrészek listája

Kijelölés	Kép	Összeg
A	 M6×12	27
B	 M10	2
C	 M6	2
D	 Ø6	7
E	 M6	1


12
13
3
5
4
6
16
7
9
21
19
8
20
10
18
11
1
22
14
15
2
17

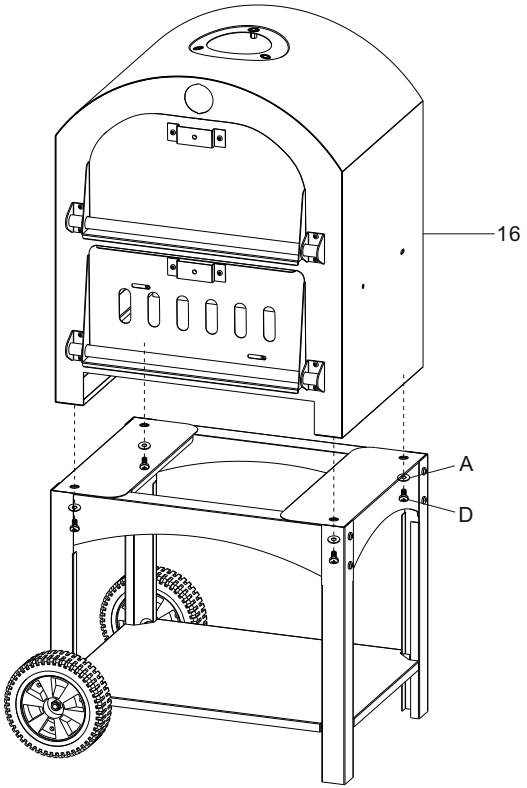
Építés

Rögzítse a lábakat a tartóhoz, majd rögzítse a kerekeket és az alsó lemezt az A csavarok, az F alátétek és a B anyák segítségével.



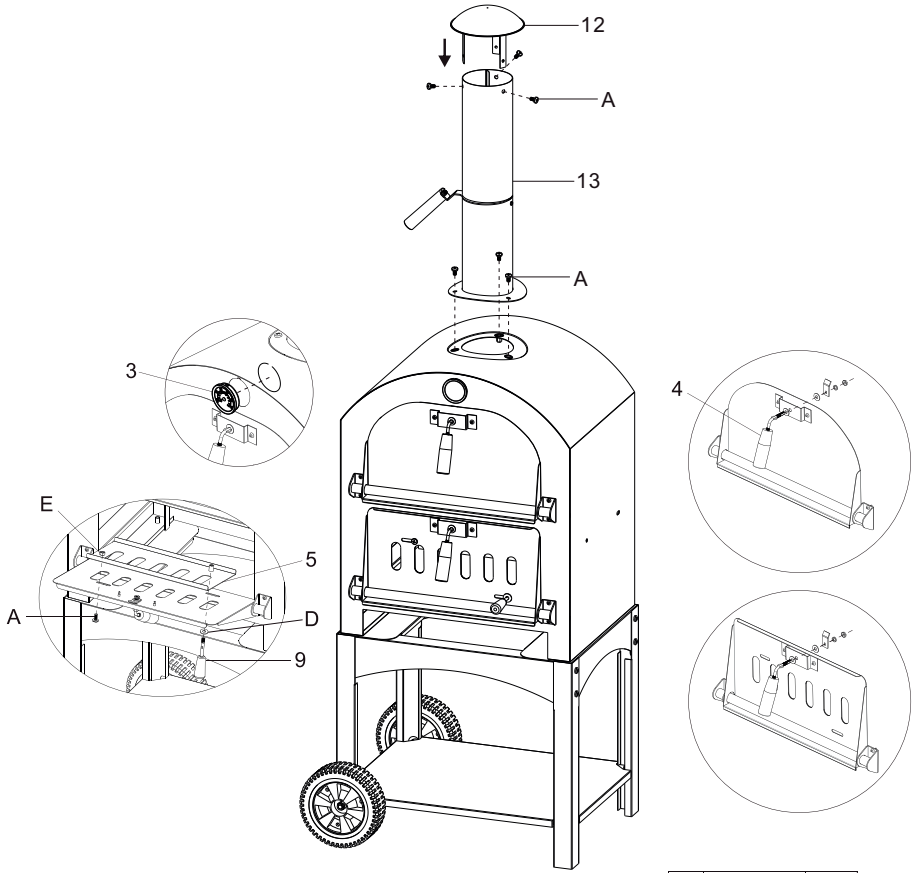
A	⊕	16
B		2

Rögzítse a kandallót a szerkezethez lábakkal az A csavarok és az F alátétek segítségével.



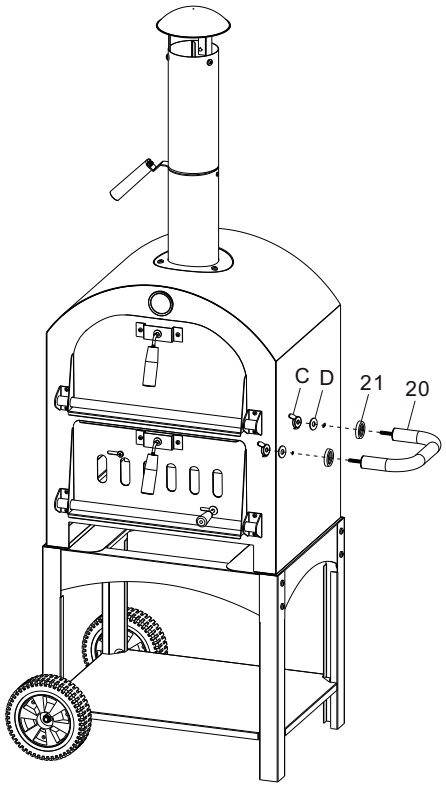
A	⊕	4
D	◎	4

Rögzítse a kéményt a kandallóhoz az A csavarokkal. Rögzítse a hőmérőt a kandallóhoz az anyával.



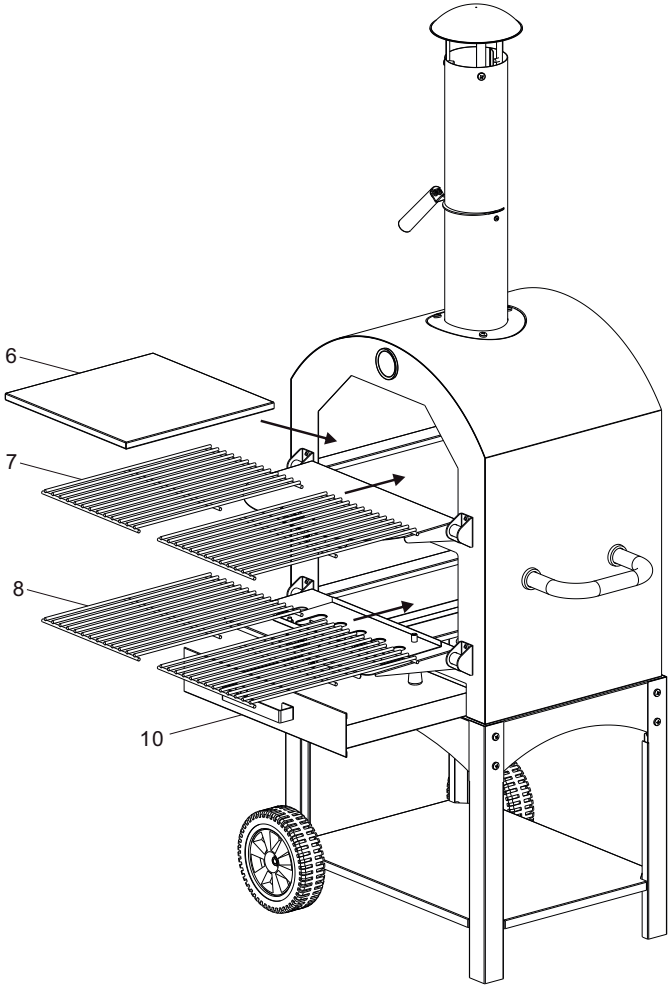
A	⊕	7
D	○	1
E	⬡	1

Szerelje fel a fogantyút a tűztérre a D, F alátétekkel és az E anyákkal.



D		2
C		2

Helyezze a grillrácsot, a pizzakövet és a hamutartót a tűzhelyre.



Receptek

Pizza tészta:
1000 g lisztet

35 g cukor

50 g élesztő (friss)

25 g só 70 ml olívaolaj (extra szűz)

540 ml víz

Az összes száraz hozzávalót egy tálba tesszük, és a hideg vizet lassan a langyos vízbe keverjük. Most lassan hozzáadjuk az olívaolajat, és az egész keveréket 5-8 percig keverjük kézi mixerrel, amíg sima felületet nem kapunk.

Mérjünk ki 150 g-os adagokat a tésztából/adagból, és formázzunk belőlük kerek cipókat.

Ezeket a zsemléket letakarva 2-3 órára hűtőbe tesszük.

A pizzatészta feldolgozása előtt fél órán keresztül szobahőmérsékleten kell lennie.

Most a tésztából pizza készíthető.

Pizza szósz:
50 g apróra vágott hagyma

2 gerezd fokhagyma

500 g leszűrt/zúzott paradicsom

30 g paradicsompüré

Oregánó, só, bors, bazsalikom – ízlés szerint adjuk hozzá

Az elején egy serpenyőben felforrósítjuk az olajat és hozzáadjuk a hagymát nyomott fokhagymával, majd lassan hozzáadjuk a paradicsompürét.

Adjuk hozzá az összetört paradicsomot, és ízlés szerint ízesítsük borssal, sóval, cukorral és oregánóval.

Forraljuk fel a szószt, és főzzük 10 percig a tűzhelyen. A pizzaszósznak le kell hűlnie a további feldolgozás és felhasználás előtt

Elérhetőségek és szolgáltatás

Ha nem talál megoldást a problémára ebben a kézikönyvben, vagy garanciális vagy garanciát követő javítás esetén forduljon egy hivatalos szervizközponthoz, hogy segítsen a probléma megoldásában, a szervizközpontok listája a www.avenberg.hu oldalon található.

- Internet: www.avenberg.hu
- E-mail: info@avenberg.hu

Környezetvédelem, hulladékkezelés



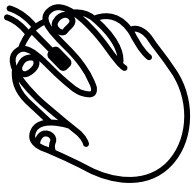
A készülékeket, termékeket, tartozékokat és csomagolásokat környezetkímélő újrafelhasználás céljából kell szállítani.

A használt termékeket, készülékeket és felszereléseket ne dobja a háztartási hulladékba!

A terméket engedélyezett újrahasznosító létesítményen vagy kommunális hulladékgyűjtő telepen vagy gyűjtőudvaron keresztül ártalmatlanítsa. Tartsa be a vonatkozó előírásokat! Kétség esetén forduljon újrahasznosító céghez. Minden csomagolóanyagot a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlaníttasson. Az így leadott termékeket vagy készülékeket összegyűjtik, szétszerelik és környezetkímélő újrafelhasználás céljából elszállítják.

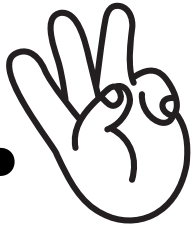
AVEN®
BERG

Vše pro dílnu, dům a zahradu za nejnižší ceny
naleznete na www.avenberg.cz



Raz, 

dva, 

tři... 

Hotovo!